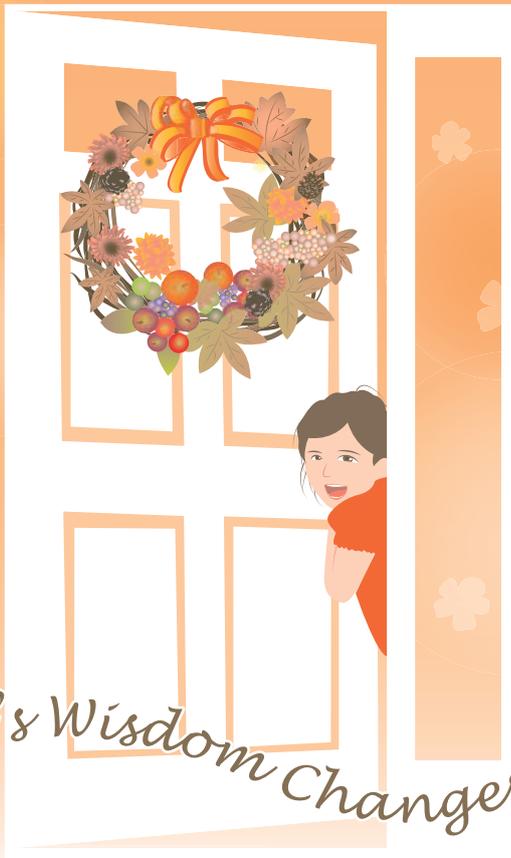
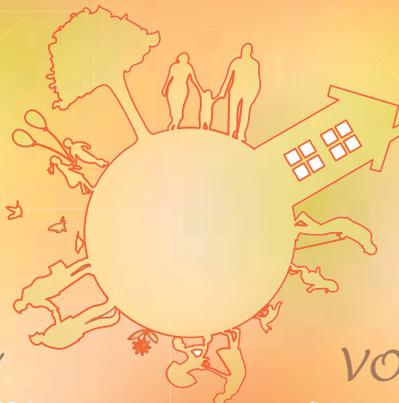


Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life

11
2018

VOL. 158



Buddha's Wisdom Changes Your Life

Living the Lotus
Vol. 158 (Novembre 2018)

Rédacteur en chef : Koichi SAITO
Directrice de rédaction : Eriko KANAO
Traducteur : Pierre REGNIER
Rédaction : personnel du siège de Risshô
Kôsei-kai International
Published by Rissho Kosei-kai International,
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada,
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

La Risshô Kôsei-kai est une organisation bouddhique laïque dont le texte sacré est le Sûtra du Lotus. Elle fut établie en 1938 par Nikkyô NIWANO (fondateur) et Myôkô NAGANUMA (cofondatrice). Elle est composée d'hommes et de femmes ordinaires qui souhaitent intégrer les enseignements du Bouddha Śākyamuni dans leur vie quotidienne et contribuer à l'établissement de la paix dans le monde. Nous, les membres, avec l'actuel Président Nichikô NIWANO, œuvrons en tant que Bouddhistes à la transmission des enseignements du Bouddha tout en nous impliquant dans de nombreuses actions locales et internationales en faveur de la Paix, en coopération avec d'autres organisations.

Le titre de cette lettre mensuelle *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life* (« Vivre le Lotus—Le Bouddhisme au quotidien ») reflète notre vœu d'enrichir notre vie et de lui donner davantage de sens en vivant les enseignements du Sûtra du Lotus dans nos actes quotidiens, à l'image de la belle fleur de Lotus qui s'épanouit, bien que poussant dans l'eau boueuse. Le but de cette lettre publiée sur internet est d'aider les gens dans le monde entier à intégrer dans leur vie de tous les jours les enseignements du bouddhisme.

Toujours garder
« l'altruisme » à l'esprit

by Rev. Nichiko Niwano
Président de la Rissho Kosei-kai



Un moment « serein » est un moment « correct »

Au Japon, nous entrons maintenant dans la meilleure saison pour apprécier les sources d'eau chaude. En se plongeant dans un bon bain d'eau chaude, nombreux sans doute seront ceux qui, dans ce moment de détente, murmureront inconsciemment « Ah, c'est vraiment le paradis ! »

Lorsqu'on est serein et détendu, comme par exemple dans un bon bain chaud, ne sommes-nous pas à l'écart de sentiments tels que l'anxiété ou la rancune ? Les égarements et entraves se détachent d'un seul coup de notre esprit et, lorsque nous sommes détachés de tout, nous retrouvons notre moi épanoui et apaisé.

En japonais, l'idéogramme pour le Bouddha se lit « *hotoke* ». Selon certains, cette lecture aurait pour origine un verbe signifiant « se détacher » des préoccupations et attachements. Ainsi, même si pour un instant seulement, nous sommes sereins et détendus, sans aucune inquiétude, on peut probablement considérer cela comme « la Terre de Bouddha » où nous sommes véritablement à l'écart de toute entrave.

À ce propos, dans le bouddhisme, on dit qu'il est important de « toujours orienter son esprit dans la direction correcte » et cela correspond à « l'attention correcte » (*samyak-smṛti*), septième des « Huit voies correctes » (ou « Noble chemin octuple ») exposées par Śākyamuṇi dans son premier sermon.

Cependant, je pense que beaucoup de gens se disent au fond d'eux-mêmes : « Qu'est-ce que c'est "la direction correcte" ? Je ne comprends pas bien. » En résumé, c'est orienter son esprit vers le « Bouddha » et la « Vérité », mais on me répondra sans doute que c'est encore trop vague. Alors, selon ma compréhension personnelle, comme je le disais ci-dessus, je pense que l'orientation correcte, c'est « lorsque notre esprit est détaché, serein et détendu ».

Cependant, c'est un peu plus compliqué s'il ne s'agit pas d'un instant ou d'un moment, mais d'orienter notre esprit « continuellement » dans la direction correcte.

Simplement en faisant le vœu d'apporter le Salut à autrui

Dans le Sûtra de la contemplation du Bodhisattva Samantabhadra, l'un des trois livres du Sûtra du Lotus, on peut lire : « Si l'on souhaite résider continuellement dans la citadelle du Nirvana, être serein et détendu, et ne plus être tourmenté, [...] ». La réponse à ce questionnement qui tombe particulièrement à point est donnée dans la phrase suivante :



« Il faut réciter les sùtras du Grand Véhicule et commémorer la Mère de tous les Boddhisattvas », autrement dit, il faut faire le vœu de « vivre avec un esprit compassionné et altruiste » en ayant pour habitude de réciter matin et soir les sùtras. N'est-ce pas à la fois un conseil précieux pour vivre constamment serein et détendu et une pratique qui nous est plus familière qu'on imagine ? En outre, il ne s'agit pas d'un ordre du style « soyez altruistes ! » mais une formule bien plus accessible : « il est important de faire le vœu de vivre de façon altruiste. »

Il arrive que certain(e)s s'attristent en disant « je ne parviens pas à être compassionné(e). » Mais si ces personnes ont ce genre d'inquiétude, c'est justement parce qu'elles forment en elles-mêmes des vœux comme « je voudrais vivre de façon altruiste » ou « j'aimerais pouvoir apporter le Salut à cette personne ». C'est-à-dire donc qu'elles ont déjà en elles cet esprit altruiste.

Mais, est-on pour autant « serein et détendu » ? Lorsque notre esprit est perturbé par des pensées confuses, il est peut-être bon de se remémorer ce poème d'Ozaki Hôsaï :

« Rejetant mes pensées malveillantes, j'écosse les haricots. » Lorsque notre esprit est sur le point d'être dominé par la colère ou l'avidité, il faut commencer par se recentrer sur ce qu'on a sous les yeux. C'est aussi un moyen de revenir à « l'attention correcte ».

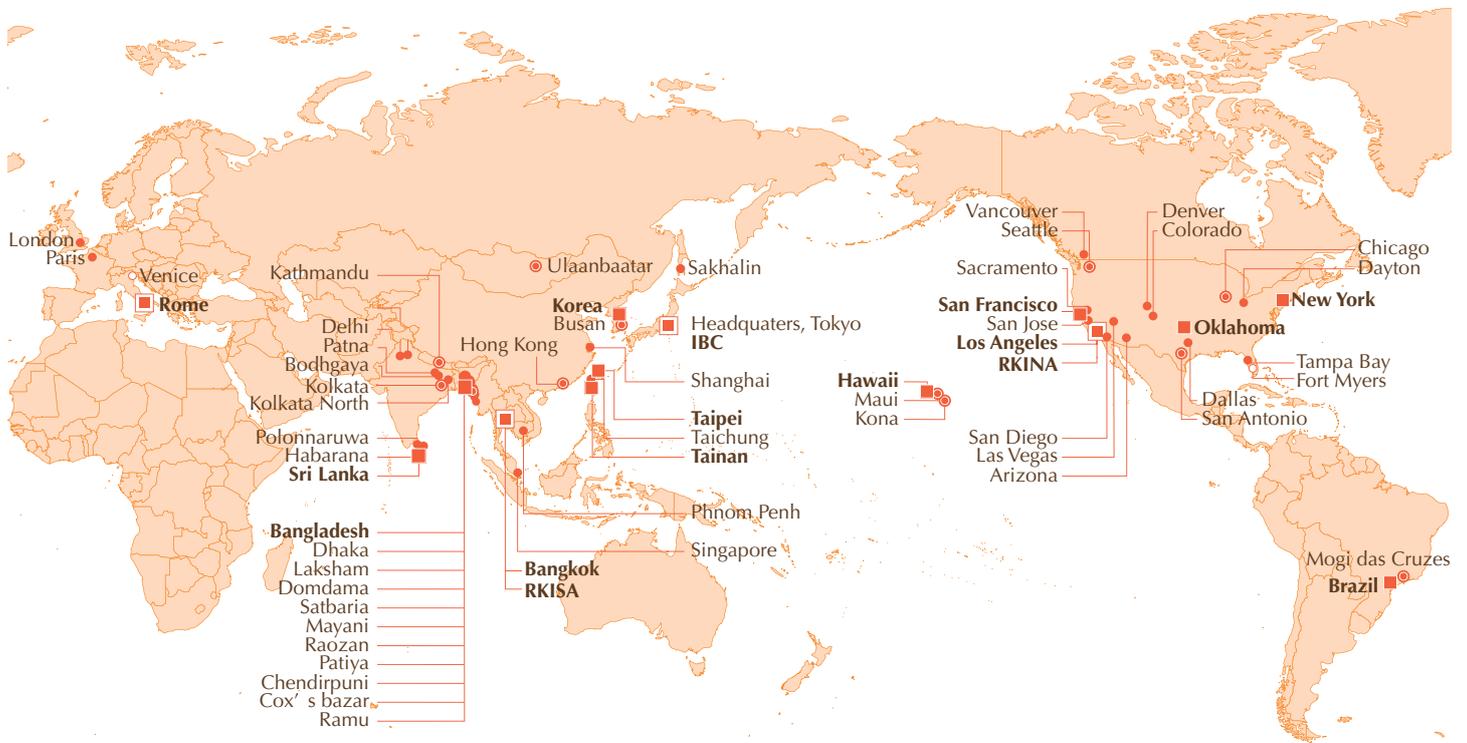
Et puis, certaines personnes disent que « l'attention correcte », c'est être « attentif » ou « vigilant », mais Sen Genshitsu, ancien grand maître de l'école de la cérémonie du thé Urasenke, disait « Je sers autrui rien qu'en pensant : “Je souhaite que vous soyez heureux.” » Il faut rejeter les pensées confuses et se recentrer sur soi « maintenant ». Mais aussi, abandonner ses idées personnelles en concentrant son esprit sur une chose : qu'autrui soit content et heureux. Cela aussi, c'est « l'attention correcte ».

« L'attention correcte », c'est vraiment cela la clef des « Huit voies correctes ». Lorsque que l'on acquiert un esprit serein et détendu enraciné dans l'altruisme, la « concentration (*samādhi*) correcte » (qui suit « l'attention correcte » dans la liste des « Huit voies correctes ») devient véritablement une pratique source de vertu.

Extrait de « Kôsei », numéro de novembre.



Living the LOTUS



RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES



L'équipe de Living the Lotus attend vos opinions et impressions. Merci de bien vouloir nous contacter à l'adresse mail ci-dessous. Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2018

Rissho Kosei-kai International

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.
Tel: 1-323-262-4430 *Fax:* 1-323-262-4437
e-mail: info@rkina.org <http://www.rkina.org>

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way,
WA 98003 U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 *Fax:* 1-253-945-0261
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
<http://buddhistlearningcenter.org/>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA
Tel: 1-210-561-7991 *Fax:* 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
<http://www.rkina.org/sanantonio.html>

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
Tel: (727) 560-2927 *e-mail:* rktampabay@yahoo.com
<http://www.buddhismtampabay.org/>

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 *Fax:* 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org <http://www.rkhawaii.org>

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 *Fax:* 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,
HI 96740 U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 *Fax:* 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 *Fax:* 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951
e-mail: info@rksf.org <http://www.rksf.org>

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 *Fax:* 1-212-697-6499
e-mail: rkny39@gmail.com <http://rk-ny.org/>

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
Tel: 1-773-842-5654 *e-mail:* murakami4838@aol.com
<http://home.earthlink.net/~rkchi/>

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

<http://www.rkftmyersbuddhism.org/>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: rkokdc@gmail.com <http://www.rkok-dharmacenter.org>

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
<http://www.rkina-dayton.com/>

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br <http://www.rkk.org.br>

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,
Taipei City 100 Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 *Fax:* 886-2-2331-3433
<http://kosei-kai.blogspot.com/>

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701 Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 *Fax:* 886-6-289-1488

Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 *Fax:* 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 *Fax:* 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia

Rissho Kosei-kai of Paris

International Buddhist Congregation (IBC)

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division

Rissho Kosei-kai of Delhi

77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar, New Delhi
110060, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya

Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna

Rissho Kosei-kai of Singapore

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,
District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu

Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
Tel: 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai